



المجلس — الدورة ٢٢٦

الجلسة الأولى

(جلسة مختلطة يوم الثلاثاء الموافق ٢٤/٥/٢٠٢٢، الساعة ١٤,٣٠)

موجز القرارات

جلسة مفتوحة

تقديم التعازي

١- أعرب المجلس عن تعازيه الخالصة لدولة الإمارات العربية المتحدة، حكومةً وشعباً، لوفاة رئيس البلاد، الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، مؤخراً.

الترحيب بالممثل الجديد

٢- أعرب المجلس عن ترحيبه الحار بممثل الأرجنتين المُعيّن حديثاً (السيد جيراردو إنيكيال بومبادري).

التعديلات على برنامج عمل الدورة ٢٢٦

٣- بناءً على رسالة البريد الإلكتروني التي عمّمها رئيس المجلس في ١٦/٥/٢٠٢٢، وافق المجلس على التنقيحات التالية التي أُدخلت على برنامج عمله للدورة الحالية، وذلك على النحو الوارد بيانه في ورقة العمل :C-WP/15296, Revision No.1

أ) ورقة العمل C-WP/15368 "تقرير عن تقييم سُبل استجابة الإيكاو لجائحة فيروس كورونا"، المدرجة تحت البند ٢٢ في المرفق (أ) بورقة العمل C-WP/15296, Revision No. 1 ، تؤجل إلى الدورة ٢٢٧؛

ب) بند "تدقيق الأداء في إدارة المشروعات" (NAMI9801) في إطار برنامج التعاون الفني بالإيكاو، سيُدْرَج كبند إضافي، على أن يكون مفهوماً أنه سيُقدم كورقة عمل كي تستعرضها لجنة نُظِمَ الإدارة قبل عرضها على المجلس.

٤- بناءً على رسالتي البريد الإلكتروني اللتين عمّمهما رئيس المجلس في ١١ و ٢١/٤/٢٠٢٢، وافق المجلس على إدراج تقرير للأمين العام عن "تسجيل وتشغيل الطائرات في الاتحاد الروسي" كبند إضافي.

٥- بناءً على رسالة البريد الإلكتروني التي عمّمها رئيس المجلس في ٥/٤/٢٠٢٢، والتي تضمنت الرسالة الواردة من السيد ألكسندر نيرادكو، رئيس وكالة النقل الجوي بالاتحاد الروسي، وافق المجلس على إدراج تقرير عن المسائل المتعلقة باتفاقية الطيران المدني الدولي، والتي أثارها الاتحاد الروسي، كبند إضافي.

آخر المستجدات حول العمل الجاري بشأن الجدوى من وضع هدف عالمي طموح طويل الأجل للطيران الدولي

٦- نظر المجلس في هذا البند بناءً على ورقة العمل C-WP/15388، التي عرضت آخر المستجدات حول العمل الجاري بشأن الجدوى من وضع هدف عالمي طموح طويل الأجل للطيران الدولي، بما في ذلك نتائج الحوارات العالمية في مجال الطيران والأعمال التحضيرية للمؤتمر الرفيع المستوى بشأن الهدف العالمي الطموح طويل الأجل. كذلك كان معروضاً على نظر المجلس تقرير عن هذه المسألة قدمته لجنة المناخ والبيئة.

٧- وبعد النظر في هذه المسألة، قام المجلس بما يلي:

(أ) أحاط علماً بنتائج حوارات الإيكاو العالمية في مجال الطيران بشأن الجدوى من تحديد هدف طموح عالمي طويل الأجل، التي عقدت خلال الفترة من ٢٠٢٢/٣/٢٨ إلى ٢٠٢٢/٤/٨ كسلسلة من خمس فعاليات إقليمية عُقدت افتراضياً عبر الإنترنت، بما في ذلك الآراء التي أعربت عنها الدول والجهات المعنية بشأن مختلف العناصر الأساسية للنظر في الهدف الطموح طويل الأجل، وذلك على النحو الموجز في الفقرة ١ من ورقة العمل C-WP/15388؛

(ب) وأحاط علماً أيضاً بالمعلومات المتعلقة بترتيبات المؤتمر الرفيع المستوى بشأن الهدف العالمي الطموح طويل الأجل، المقرر أن ينعقد من ٢٠ إلى ٢٠٢٢/٧/٢٢ في مونتريال، كندا، بأسلوب مختلط، على النحو الموجز في الفقرة ٢ من ورقة العمل C-WP/15388؛

(ج) ووافق على مواصلة العمل على أساس قائمة الوثائق المقترحة للمؤتمر المذكور، وهي القائمة التي راجعتها بعد ذلك لجنة المناخ والبيئة ووردت في المرفق بتقريرها الشفوي، على أن يكون مفهوماً أن المجموعة المُصغرة المعنية بالاجتماع الرفيع المستوى بشأن الجدوى من تحديد هدف طموح طويل الأجل (SGHLM) ولجنة المناخ والبيئة ستتاح لهما الفرصة لاستعراض محتوى هذه الوثائق، واقتراح إدخال مزيد من التنقيحات عليها، حسب الاقتضاء؛

(د) ووافق على إجراءات إعداد وإقرار وثائق المؤتمر والعملية التي تلي ذلك، على النحو الوارد ذكره في الفقرة ٥ من التقرير الشفوي للجنة المناخ والبيئة، كما وافق في هذا الصدد على تكليف كل من المجموعة المُصغرة (SGHLM) ولجنة المناخ والبيئة باستعراض الوثائق المعدة للمؤتمر الرفيع المستوى القادم لوضعها في صيغتها النهائية ونشرها بحلول مطلع يونيو ٢٠٢٢؛

(هـ) وأحاط علماً بأن المجلس سيجتمع في ٢٤/٨/٢٠٢٢، أو في تاريخ قريب منه، للاتفاق على الصيغة النهائية لمشروع ورقة العمل الموجهة إلى الجمعية العمومية عن تغيير المناخ وإقرارها، وطلب في هذا الشأن من الأمانة العامة الاستمرار في مراجعة العملية والتواريخ المقررة بشأن تقديم الوثائق بخصوص هذا البند من جدول الأعمال، بهدف توسيع المدة الزمنية التي يمكن للدول الأعضاء خلالها تقديم ورقات العمل المعروضة على نظر الجمعية العمومية.

مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية - تعدد اللغات في الإيكاو

٨- نظر المجلس في هذا البند بناءً على ورقة العمل C-WP/15397، والتي تضمنت مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية عن تنفيذ السياسات والقرارات الرامية إلى رفع مستوى كفاءة وفعالية خدمات اللغات، وتعزيز مبدأ تعدد اللغات باعتباره مبدأً أساسياً لتحقيق غايات المنظمة. كذلك كان معروضاً على نظر المجلس تقرير شفوي عن هذه المسألة قدمته لجنة نُظُم الإدارة.

-٩-

وبعد النظر في هذه المسألة، قام المجلس بما يلي:

(أ) ذُكر بأنه قد أقر مؤخراً استراتيجية تعدد اللغات في الإيكاو (انظر موجز القرارات C-DEC 225/3)، وفي هذا السياق أشار مع القلق إلى انخفاض قدرات خدمات الترجمة الفورية بسبب اللجوء إلى عقد الاجتماعات افتراضياً على الإنترنت أو بالأسلوب المختلط، وأشار أيضاً إلى الانخفاض المتوقع في قدرات الترجمة التحريرية خلال الفترة الثلاثية القادمة، ووافق على ضرورة دعوة الجمعية العمومية إلى الإيعاز إلى الإيكاو بتنفيذ استراتيجية تعدد اللغات في الإيكاو بشكل كامل؛

(ب) ووافق على مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية المرفقة بورقة العمل C-WP/14397، رهناً بتضمينها التعديلات التي طلبتها لجنة نظم الإدارة ورئيسها، والتغييرات التي وافق عليها المجلس في سياق النظر في هذا البند، وفوض الرئيس بعد ذلك لإقرار ورقة العمل المنقحة نيابة عن المجلس لتقديمها لاحقاً إلى الجمعية العمومية في دورتها الحادية والأربعين.

-١٠-

وكان مفهوماً أن مضمون التعليقات التي أدلى بها أثناء نظر المجلس في هذا البند، بما في ذلك تفاصيل التعديلات المقترح إدخالها على مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية، سيُدرج في المحضر الموجز لهذه الجلسة (C-MIN 226/1)، الذي سيصدر في حينه.

مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية - حالة القوى العاملة في الإيكاو

-١١-

نظر المجلس في هذا البند بناء على ورقة العمل C-WP/15396، التي عرضت، بموجب قراري الجمعية العمومية ٢٠-٢٤ و ٣٠-٣٩، مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية عن حالة القوى العاملة في الإيكاو خلال السنوات ٢٠١٩ و ٢٠٢٠ و ٢٠٢١. كما كان معروضاً على نظر المجلس تقرير شفوي في هذا الشأن قدمته لجنة نظم الإدارة.

-١٢-

وبعد النظر في هذه المسألة، قام المجلس ما يلي:

(أ) حث الأمانة العامة على دراسة التدابير التي يمكن اتخاذها لمعالجة مسألة التوزيع العمري لموظفي الإيكاو، بقصد بث الحيوية والشباب في القوى العاملة بالإيكاو، وتعزيز التنوع عند وضع استراتيجية للموارد البشرية، بما في ذلك فيما يخص مسألتي التوزيع الجغرافي والمساواة بين الجنسين؛

(ب) ووافق على مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية المرفقة بورقة العمل C-WP/14396، رهناً بتضمينها التعديلات التي طلبتها لجنة نظم الإدارة ورئيسها، والتغييرات التي وافق عليها المجلس في سياق النظر في هذا البند، بما في ذلك التغييرات المتعلقة بصياغة فقرة الإجراءات في ورقة عمل الجمعية العمومية، وفوض الرئيس بعد ذلك لإقرار ورقة العمل المنقحة نيابة عن المجلس لتقديمها لاحقاً إلى الجمعية العمومية في دورتها الحادية والأربعين.

-١٣-

وكان مفهوماً أن مضمون التعليقات التي أدلى بها أثناء نظر المجلس في هذا البند، بما في ذلك تفاصيل التعديلات المقترح إدخالها على مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية، سيُدرج في المحضر الموجز لهذه الجلسة (C-MIN 226/1)، الذي سيصدر في حينه.

مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية - تقديم المساعدة لضحايا حوادث الطيران وأسرههم

-١٤-

نظر المجلس في هذا البند بناء على ورقة العمل C-WP/15415، التي عرضت مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية عن المستجدات المتعلقة بتقديم المساعدة لضحايا حوادث الطيران وأسرههم منذ آخر دورة للجمعية العمومية. كما كان معروضاً على نظر المجلس تقرير شفوي في هذا الشأن قدمته لجنة النقل الجوي.

١٥- وبعد النظر في هذه المسألة، قام المجلس ما يلي:

أ) أعرب عن تقديره للتقدم المحرز منذ الدورة الأربعين للجمعية العمومية فيما يخص تقديم المساعدة لضحايا حوادث الطيران وأسره، وإقراراً منه بأهمية هذا الموضوع، شجّع جميع الدول الأعضاء التي لم تقم بعد بوضع لوائح وسياسات لتيسير تقديم المساعدة لضحايا حوادث الطيران وأسره على المبادرة إلى القيام بذلك، حسب الاقتضاء؛

ب) ووافق على مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية المرفقة بورقة العمل C-WP/15415، رهناً بتضمينها التعديلات التي طلبتها لجنة النقل الجوي، والتغييرات التي وافق عليها المجلس في سياق النظر في هذا البند، بما في ذلك التغييرات في الفقرة ٣-١ في نص ورقة عمل الجمعية العمومية وبخصوص الفقرات ٥ و ٦ و ٧ من منطوق مشروع قرار الجمعية العمومية، وفوض الرئيس بعد ذلك لإقرار ورقة العمل المنقحة نيابة عن المجلس لتقديمها لاحقاً إلى الجمعية العمومية في دورتها الحادية والأربعين.

١٦- وكان مفهوماً أن مضمون التعليقات التي أدلى بها أثناء نظر المجلس في هذا البند، بما في ذلك تفاصيل التعديلات المقترحة إدخالها على مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية وقرارات الجمعية المرتبطة بذلك، سيُدرج في المحضر الموجز لهذه الجلسة (C-MIN 226/1)، الذي سيصدر في حينه.

مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية - نتائج الجلسات العامة الوزارية في المؤتمر الرفيع المستوى بشأن جائحة فيروس كورونا

١٧- نظر المجلس في هذا البند بناء على ورقة العمل C-WP/15383، التي عرضت مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية عن نتائج الجلسات العامة الوزارية التي عُقدت أثناء المؤتمر الرفيع المستوى بشأن جائحة فيروس كورونا، وإجراءات المتابعة التي اتخذتها الإيكاف لتوسيع الاستفادة من الإعلان الوزاري. كما كان معروضاً على نظر المجلس تقرير شفوي في هذا الشأن قدمته لجنة النقل الجوي.

١٨- وبعد النظر في هذه المسألة، قام المجلس ما يلي:

أ) أقرّ بأهمية الإعلان الوزاري في خلق التزامات سياسية قوية بالتصدي للتحديات التي تفرضها جائحة فيروس كورونا الجارية، وكذلك أهميته في دعم تعافي قطاع الطيران وإكسابه الاستدامة والقدرة على مواجهة الازمات، ووافق في هذا السياق على ضرورة دعوة الجمعية العمومية إلى إقرار الإعلان الوزاري للتأكيد على أهميته خارج نطاق الأزمة الحالية؛

ب) ووافق على مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية المرفقة بورقة العمل C-WP/15383، رهناً بتضمينها التعديلات التي طلبتها لجنة النقل الجوي، والتغييرات التي وافق عليها المجلس في سياق النظر في هذا البند، وفوض الرئيس بعد ذلك لإقرار ورقة العمل المنقحة نيابة عن المجلس لتقديمها لاحقاً إلى الجمعية العمومية في دورتها الحادية والأربعين.

١٩- وكان مفهوماً أن مضمون التعليقات التي أدلى بها أثناء نظر المجلس في هذا البند، بما في ذلك تفاصيل التعديلات المقترحة إدخالها على مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية وقرارات الجمعية المرتبطة بذلك، سيُدرج في المحضر الموجز لهذه الجلسة (C-MIN 226/1)، الذي سيصدر في حينه.

مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية - التطورات المتعلقة بالمحلق التاسع - "التسهيلات"

٢٠- نظر المجلس في هذا البند بناء على ورقة العمل C-WP/15377، التي عرضت مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية عن آخر التطورات المتعلقة بالمحلق التاسع - "التسهيلات" منذ انعقاد الدورة الأخيرة للجمعية العمومية، فضلاً عن

الأولويات والنتائج المتوخاة لفترة الثلاث سنوات القادمة. كما كان معروضاً على نظر المجلس تقرير شفوي في هذا الشأن قدمته لجنة النقل الجوي.

٢١- وبعد النظر في هذه المسألة، أحاط المجلس علماً بالتطورات الإيجابية الواردة في مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية، علاوة على أهمية الأولويات والنتائج المتوخاة لفترة الثلاث سنوات القادمة، ووافق في هذا السياق على مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية المرفقة بورقة العمل C-WP/15377، لتقديمها إلى الجمعية العمومية في دورتها الحادية والأربعين.

التقدم الذي أحرزته لجنة العلاقات مع البلد المضيف

٢٢- نظر المجلس في هذا البند على أساس تقرير شفوي قدمه رئيس لجنة العلاقات مع البلد المضيف، وملاحظات افتتاحية أدلى بها مندوب كندا.

٢٣- وبعد النظر في هذه المسألة، قام المجلس ما يلي:

أ) أحاط علماً بالمعلومات التي قدمتها لجنة العلاقات مع البلد المضيف، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالوضع الراهن فيما يخص المسائل التي تنتظر فيها اللجنة؛

ب) وأحاط علماً أيضاً بالمعلومات المكملّة التي أدلى بها مندوب كندا نيابةً عن الدولة المضيفة فيما يتعلق بالتغييرات الأخيرة في تعليمات الصحة العامة الصادرة محلياً للتصدي لجائحة فيروس كورونا، ومنها إعلان حكومة كيبك إنهاء فرض الترتيبات الإلزامية للعمل عن بُعد، كما أحاط علماً في هذا الصدد بالإرشادات التي طُبقت لتيسير عودة موظفي الإيكو تدريجياً إلى المكاتب، وبتوصيات الصحة والسلامة في مكان العمل المصاحبة لذلك، والتي عُمت على الأمانة العامة وكافة الوفود؛

ج) وأعرب مجدداً عن امتنانه للسلطات بالدولة المضيفة لتأكيد استمرارها على تيسير إصدار تأشيرات الدخول إلى كندا لدعم مشاركة كافة الدول الأعضاء في الدورة الحادية والأربعين للجمعية العمومية وغيرها من الاجتماعات الرفيعة المستوى بمقر المنظمة، وأشار في هذا الصدد إلى التزام حكومة كندا بالسماح لكافة الوفود المفوضة حسب الأصول بالدخول إلى البلاد، وأن مسألة حصول ممثلي الدول على التطعيم أو عدم حصولهم عليه لن يشكل عائقاً يحول دون مشاركتهم في اجتماعات الإيكو الرفيعة المستوى.

أي أعمال أخرى

تعيين أعضاء ومناوبين في لجنة الملاحة الجوية

٢٤- أحيط علماً بأنه نظراً لعدم ورود أي تعليقات بحلول ٢٠٢٢/٣/٢٨ ردّاً على رسالة البريد الإلكتروني التي بعث بها رئيس المجلس في ٢٠٢٢/٣/٢١، يُعيّن السيد عادل العوفي، من حكومة المملكة العربية السعودية، للعمل كعضو في لجنة الملاحة الجوية خلفاً للسيد الوليد عبد العزيز العنزي، الذي سيصبح مناوباً له اعتباراً من ٢٠٢٢/٣/٢٥.

٢٥- كما أحيط علماً بأنه نظراً لعدم ورود أي تعليقات بحلول ٢٠٢٢/٣/٢٥ ردّاً على رسالة البريد الإلكتروني التي بعث بها رئيس المجلس في ٢٠٢٢/٣/١٨، يُعيّن السيد فريزو فورمر، من أستراليا، للعمل كعضو في لجنة الملاحة الجوية خلفاً للسيد أندرو تايدي، وذلك اعتباراً من ٢٠٢٢/٣/١٨.

الطلبات الواردة من المراقبين للمشاركة في اجتماعات المجلس المغلقة

٢٦- أُحيط علماً بأنه بناء على الإخطارات التي عممها رئيس المجلس بالبريد الإلكتروني في مارس وإبريل ٢٠٢٢، وبموجب المادة ٣٢ أ) من "النظام الداخلي للمجلس"، وُجّهت الدعوة إلى السيدة دلفين ميشو نوديه (الاتحاد الأوروبي)، وإلى السيد مايكل روسيل، والسيدة ناتالي هيربيلز (المجلس الدولي للمطارات) في غيابه، والسيد نيكو فورباخ (منظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية) والسيد مايكل كومبر (اتحاد النقل الجوي الدولي) والسيد أندرياس ماير (المجلس الدولي لطيران الأعمال) والسيد دانيال كارنيلي والسيدة نينا بروكس (المجلس التنسيق الدولي لاتحادات صناعات الطيران والفضاء) للمشاركة بصفة مراقبين في الجلسات المغلقة التي يعقدها المجلس أثناء الدورة ٢٢٦ للنظر في البنود المتعلقة بالسلامة والأمن، حسب الاقتضاء.

ورقات عمل المجلس المقدمة للإحاطة

٢٧- نظراً لعدم تلقي رئيس المجلس أي طلبات لعرض ورقات المعلومات التالية للنظر فيها، فقد اعتُبر أن المجلس قد أحاط علماً بالمعلومات الواردة فيها:

- ورقة العمل C-WP/15403 — "الوضع المالي للمنظمة"
- ورقة العمل C-WP/15404 — "تقرير عن المطبوعات في ٢٠٢١"

— انتهى —